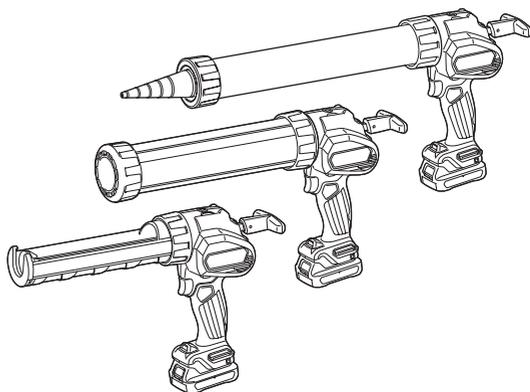


РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторный Пистолет Для Герметика CG100D



Прочтите перед использованием.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:		CG100D
Максимальное усилие подачи		5 000 Н
Скорость подачи		0 - 28 мм/с
Ход поршня	Держатель объемом 300 мл	214 мм
	Держатель объемом 600 мл	350 мм
	Держатель объемом 800 мл	294 мм
Общая длина	Держатель объемом 300 мл	404 мм
	Держатель объемом 600 мл	538 мм
	Держатель объемом 800 мл	480 мм
Номинальное напряжение		10,8 - 12 В пост. тока, макс.
Стандартный блок аккумулятора		BL1015 / BL1016 / BL1020B / BL1021B / BL1040B / BL1041B
Зарядное устройство		DC10SA / DC10SB / DC10WC / DC10WD
Масса нетто		1,9 - 2,6 кг

- Благодаря нашей постоянно действующей программе исследований и разработок указанные здесь технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Технические характеристики и аккумуляторный блок могут отличаться в зависимости от страны.
- Масса может отличаться в зависимости от дополнительного оборудования. Обратите внимание, что блок аккумулятора также считается дополнительным оборудованием. В таблице представлены комбинации с наибольшим и наименьшим весом в соответствии с процедурой EPTA 01/2014.

Символы

Ниже приведены символы, используемые для обозначения. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Прочитайте руководство по эксплуатации.



Только для стран ЕС
Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором!

В соответствии с европейскими директивами об утилизации электрического и электронного оборудования, о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах и их применении в соответствии с местными законами электрооборудование, батареи и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно и передаваться для утилизации на предприятие, соответствующее применяемым правилам охраны окружающей среды.

Назначение

Этот инструмент предназначен для нанесения герметика на поверхность.

Шум

Типичный уровень взвешенного звукового давления (A), измеренный в соответствии с EN62841:
Уровень звукового давления (L_{pA}): 70 дБ (или менее)
Погрешность (K): 3 дБ (A)

Уровень шума при выполнении работ может превышать 80 дБ (A).

⚠ ОСТОРОЖНО: Используйте средства защиты слуха.

Вибрация

Суммарное значение вибрации (сумма векторов по трем осям), определенное в соответствии с EN62841:

Рабочий режим: работа без нагрузки
Распространение вибрации (a_w): 2,5 м/с² или менее
Погрешность (K): 1,5 м/с²

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации измерено в соответствии со стандартной методикой испытаний и может быть использовано для сравнения инструментов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Заявленное значение распространения вибрации можно также использовать для предварительных оценок воздействия.

⚠ ОСТОРОЖНО: Распространение вибрации во время фактического использования электроинструмента может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа применения инструмента.

⚠ ОСТОРОЖНО: Обязательно определите меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях использования (с учетом всех этапов рабочего цикла, таких как выключение инструмента, работа без нагрузки и включение).

Декларация о соответствии ЕС

Только для европейских стран

Декларация о соответствии ЕС включена в руководство по эксплуатации (Приложение А).

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Общие рекомендации по технике безопасности для электроинструментов

▲ОСТОРОЖНО: Ознакомьтесь со всеми представленными инструкциями по технике безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение каких-либо инструкций, указанных ниже, может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраните брошюру с инструкциями и рекомендациями для дальнейшего использования.

Термин "электроинструмент" в предупреждениях относится ко всему инструменту, работающему от сети (с проводом) или на аккумуляторах (без провода).

Безопасность в месте выполнения работ

1. Рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Захламление и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.
2. Не пользуйтесь электроинструментом во взрывоопасной атмосфере, например в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. При работе электроинструмента возникают искры, которые могут привести к воспламенению пыли или газов.
3. При работе с электроинструментом не допускайте детей или посторонних к месту выполнения работ. Не отвлекайтесь во время работы, так как это приведет к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

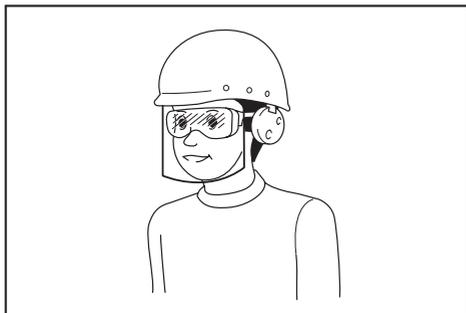
1. Вилка электроинструмента должна соответствовать сетевой розетке. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Для электроинструмента с заземлением запрещается использовать переходники. Розетки и вилки, не подвергавшиеся изменениям, снижают риск поражения электрическим током.
2. Избегайте контакта участков тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземленными предметами увеличивается риск поражения электрическим током.
3. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает риск поражения электрическим током.
4. Аккуратно обращайтесь со шнуром питания. Запрещается использовать шнур питания для переноски, перемещения или извлечения вилки из розетки. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла, острых краев и движущихся деталей. Поврежденные или запутанные сетевые шнуры увеличивают риск поражения электрическим током.

5. При использовании электроинструмента вне помещения используйте удлинитель, подходящий для этих целей. Использование соответствующего шнура снижает риск поражения электрическим током.
6. Если электроинструмент приходится эксплуатировать в сыром месте, используйте линию электропитания, которая защищена устройством, срабатывающим от остаточного тока (RCD). Использование RCD снижает риск поражения электротоком.
7. Электроинструмент может создавать электромагнитные поля (EMF), которые не представляют опасности для пользователей. Однако пользователям с кардиостимуляторами и другими аналогичными медицинскими устройствами следует обратиться к производителю устройства и/или врачу перед началом эксплуатации инструмента.

Личная безопасность

1. При использовании электроинструмента будьте бдительны, следите за тем, что вы делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали, находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже мгновенная невнимательность при использовании электроинструмента может привести к серьезной травме.
2. Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства индивидуальной защиты, как маска от пыли, защитная нескользящая обувь, каска или наушники, используемые в соответствующих условиях, позволяют снизить риск получения травмы.
3. Не допускайте случайного запуска. Прежде чем подсоединять инструмент к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, поднимать или переносить инструмент, убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или подача питания на инструмент с включенным выключателем может привести к несчастному случаю.
4. Перед включением электроинструмента снимите с него все регулировочные инструменты и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставшийся закрепленным на вращающейся детали, может привести к травме.
5. При эксплуатации устройства не тянитесь. Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
6. Одевайтесь соответствующим образом. Не надевайте свободную одежду или украшения. Ваши волосы и одежда должны всегда находиться на расстоянии от движущихся деталей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся детали устройства.

7. Если электроинструмент оборудован системой удаления и сбора пыли, убедитесь, что она подключена и используется соответствующим образом. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.
8. Не переоценивайте свои возможности и не пренебрегайте правилами техники безопасности, даже если вы часто работаете с инструментом. Небрежное обращение с инструментом может стать причиной серьезной травмы за доли секунды.
9. Во время работы с электроинструментом всегда надевайте защитные очки. Очки должны соответствовать ANSI Z87.1 для США, EN 166 для Европы, или AS/NZS 1336 для Австралии и Новой Зеландии. В Австралии и Новой Зеландии оператор также обязан носить защитную маску.



Ответственность за использование средств защиты операторами и другим персоналом вблизи рабочей зоны возлагается на работодателя.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента

1. Не прилагайте излишних усилий к электроинструменту. Используйте инструмент, соответствующий выполняемой вами работе. Правильно подобранный электроинструмент позволит выполнить работу лучше и безопаснее с производительностью, на которую он рассчитан.
2. Не пользуйтесь электроинструментом с неисправным выключателем. Любой электроинструмент с неисправным выключателем опасен и должен быть отремонтирован.
3. Перед выполнением регулировок, сменой принадлежностей или хранением электроинструмента всегда отключайте его от источника питания и/или от аккумулятора или снимайте аккумулятор, если он является съемным. Такие превентивные меры предосторожности снижают риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните электроинструменты в местах, недоступных для детей, и не позволяйте лицам, не знакомым с работой такого инструмента или не прочитавшим данные инструкции, пользоваться им. Электроинструмент опасен в руках неопытных пользователей.

5. Поддерживайте электроинструмент и дополнительные принадлежности в надлежащем состоянии. Убедитесь в соосности, отсутствии деформаций движущихся узлов, поломок каких-либо деталей или других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если инструмент поврежден, отремонтируйте его перед использованием. Большое число несчастных случаев происходит из-за плохого ухода за электроинструментом.
6. Режущий инструмент всегда должен быть острым и чистым. Соответствующее обращение с режущим инструментом, имеющим острые режущие кромки, делает его менее подверженным деформациям, что позволяет лучше управлять им.
7. Используйте электроинструмент, принадлежности, приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и в целях, для которых он предназначен, учитывая при этом условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.
8. Рукоятки инструмента и специальные изолированные поверхности всегда должны быть сухими и чистыми и не содержать следов масла или смазки. Скользкие рукоятки и специальные поверхности препятствуют соблюдению рекомендаций по технике безопасности в экстренных ситуациях.
9. При использовании инструмента не надевайте рабочие перчатки, ткань которых инструмент может затянуть. Затягивание ткани рабочих перчаток в движущиеся части инструмента может привести к травме.

Эксплуатация и обслуживание электроинструмента, работающего на аккумуляторе

1. Заряжайте аккумулятор только зарядным устройством, указанным изготовителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумуляторным блоком.
2. Используйте электроинструмент только с указанными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторных блоков может привести к травме или пожару.
3. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его отдельно от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие небольшие металлические предметы, которые могут привести к закорачиванию контактов аккумуляторного блока между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к ожогам или пожару.
4. При неправильном обращении из аккумуляторного блока может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.

Важные правила техники безопасности для работы с аккумуляторным блоком

5. Не используйте поврежденные или модифицированные инструменты и аккумуляторные блоки. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут работать некорректно, что может привести к пожару, взрыву или травмированию.
6. Не подвергайте аккумуляторный блок или инструмент воздействию огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
7. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или инструмент при температурных условиях, выходящих за пределы диапазона, указанного в инструкции. Зарядка ненадлежащим образом или при температурных условиях, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению батареи и повысить риск пожара.

Сервисное обслуживание

1. Сервисное обслуживание электроинструмента должно проводиться только квалифицированным специалистом по ремонту и только с использованием идентичных запасных частей. Это позволит обеспечить безопасность электроинструмента.
2. Запрещается обслуживать поврежденные аккумуляторные блоки. Обслуживание аккумуляторных блоков должен осуществлять только производитель или авторизованные поставщики услуг.
3. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.

Меры безопасности при эксплуатации аккумуляторного пистолета для герметика

1. Руки и одежда должны находиться на расстоянии от области штока и поршня. Несоблюдение данного требования может привести к защемлению пальцев или одежды.
2. Крепко держите инструмент.
3. Работайте в хорошо проветриваемом месте и надевайте средства защиты, соответствующие типу работы.
4. Перед использованием прочитайте инструкции производителя по использованию герметика или клейкого материала и соблюдайте все предписания.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

▲ОСТОРОЖНО: НЕ ДОПУСКАЙТЕ, чтобы удобство или опыт эксплуатации данного устройства (полученный от многократного использования) доминировали над строгим соблюдением правил техники безопасности при обращении с этим устройством. НЕПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ инструмента или несоблюдение правил техники безопасности, указанных в данном руководстве, может привести к тяжелой травме.

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы аккумуляторного блока значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае, может возникнуть перегрев блока, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их обильным количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
 - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
 - (2) Не храните аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
 - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя.Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможному ожогу и даже поломке блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F).
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумуляторный блок.
9. Не используйте поврежденный аккумуляторный блок.
10. Входящие в комплект литий-ионные аккумуляторы должны эксплуатироваться в соответствии с требованиями законодательства об опасных товарах. При коммерческой транспортировке, например, третьей стороной или экспедитором, необходимо нанести на упаковку специальные предупреждения и маркировку. В процессе подготовки устройства к отправке обязательно проконсультируйтесь со специалистом по опасным материалам. Также соблюдайте местные требования и нормы. Они могут быть строже. Закройте или закрепите разомкнутые контакты и упакуйте аккумулятор так, чтобы он не перемещался по упаковке.

11. Выполняйте требования местного законодательства относительно утилизации аккумуляторного блока.

СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

⚠ВНИМАНИЕ: Используйте только фирменные аккумуляторные батареи Makita.

Использование аккумуляторных батарей, не произведенных Makita, или батарей, которые были подвергнуты модификациям, может привести к взрыву аккумулятора, пожару, травмам и повреждению имущества. Это также автоматически аннулирует гарантию Makita на инструмент и зарядное устройство Makita.

Советы по обеспечению максимального срока службы аккумулятора

1. Заряжайте блок аккумуляторов перед его полной разрядкой. Обязательно прекратите работу с инструментом и зарядите блок аккумуляторов, если вы заметили снижение мощности инструмента.
2. Никогда не подзаряжайте полностью заряженный блок аккумуляторов. Перезарядка сокращает срок службы аккумулятора.
3. Заряжайте блок аккумуляторов при комнатной температуре в 10 - 40 °C (50 - 104 °F). Перед зарядкой горячего блока аккумуляторов дайте ему остыть.

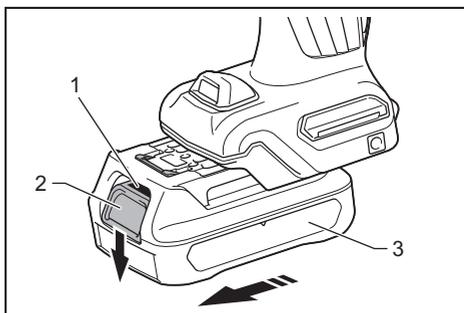
ОПИСАНИЕ РАБОТЫ

⚠ВНИМАНИЕ: Перед регулировкой или проверкой функций инструмента обязательно убедитесь, что он выключен и его аккумуляторный блок снят.

Установка или снятие блока аккумуляторов

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно выключайте инструмент перед установкой и извлечением аккумуляторного блока.

⚠ВНИМАНИЕ: При установке и извлечении аккумуляторного блока крепко удерживайте инструмент и аккумуляторный блок. Если не соблюдать это требование, они могут выскользнуть из рук, что приведет к повреждению инструмента, аккумуляторного блока и травмированию оператора.



- 1. Красный индикатор 2. Кнопка 3. Блок аккумулятора

Для снятия аккумуляторного блока нажмите кнопку на лицевой стороне и извлеките блок.

Для установки аккумуляторного блока совместите выступ аккумуляторного блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком. Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части клавиши, адаптер аккумулятора не полностью установлен на месте.

⚠ВНИМАНИЕ: Обязательно устанавливайте аккумуляторный блок до конца, чтобы красный индикатор не был виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.

⚠ВНИМАНИЕ: Не прилагайте чрезмерных усилий при установке аккумуляторного блока. Если блок не движется свободно, значит он вставлен неправильно.

Система защиты аккумулятора

На инструменте предусмотрена система защиты аккумулятора. Она автоматически отключает питание двигателя для продления срока службы аккумулятора. Инструмент автоматически остановится во время работы при возникновении указанных ниже ситуаций.

Перегрузка:

Из-за способа эксплуатации инструмент потребляет очень большое количество тока.

В этом случае выключите инструмент и прекратите работу, повлекшую перегрузку инструмента. Затем включите инструмент для перезапуска.

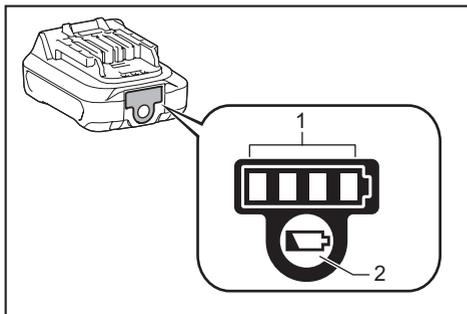
Если инструмент не включается, значит перегрелся аккумуляторный блок. В этом случае дайте аккумулятору остыть перед повторным включением инструмента.

Низкое напряжение аккумуляторной батареи:

Уровень оставшейся емкости аккумулятора слишком низкий, и инструмент не работает. При включении инструмента электродвигатель запускается и вскоре останавливается. В этом случае снимите и зарядите аккумулятор.

Индикация оставшегося заряда аккумулятора

Только для блоков аккумулятора с индикатором



► 1. Индикаторы 2. Кнопка проверки

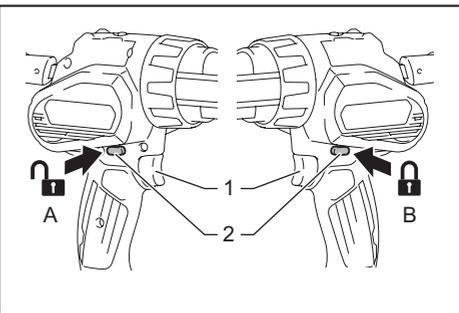
Нажмите кнопку проверки на аккумуляторном блоке для проверки заряда. Индикаторы загорятся на несколько секунд.

Индикаторы		Уровень заряда
Горит	Выкл.	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	от 75 до 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	от 50 до 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	от 25 до 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	от 0 до 25%

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от условий эксплуатации и температуры окружающего воздуха индикация может незначительно отличаться от фактического значения.

Действие выключателя

▲ОСТОРОЖНО: Перед установкой аккумуляторного блока в инструмент обязательно убедитесь, что его триггерный переключатель нормально работает и возвращается в положение "OFF" (ВЫКЛ) при отпускании.

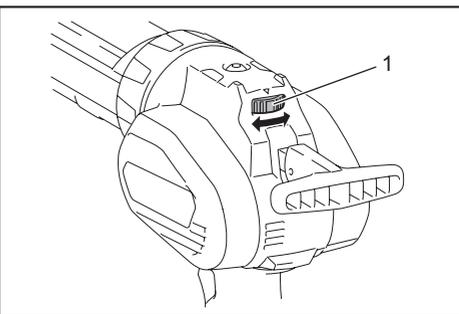


► 1. Триггерный переключатель 2. Кнопка блокировки триггерного переключателя

Для предотвращения случайного нажатия на триггерный переключатель он оборудован кнопкой блокировки.

Для включения инструмента нажмите на кнопку блокировки со стороны А и нажмите на триггерный переключатель. Для увеличения числа оборотов нажмите на триггерный переключатель сильнее. Отпустите триггерный переключатель для остановки. После использования нажмите на кнопку блокировки триггерного переключателя со стороны В.

Регулятор скорости



► 1. Регулятор скорости

Обороты инструмента можно регулировать поворотом регулятора скорости. Максимальной скорости соответствует положение 5, а минимальной — 1.

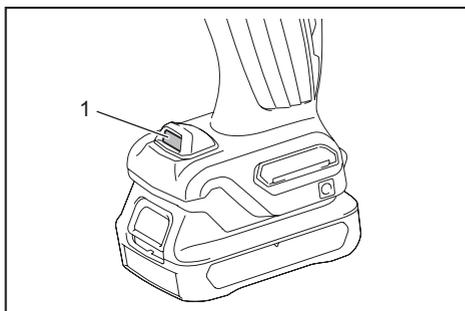
ПРИМЕЧАНИЕ: Во время работы инструмента не поворачивайте регулятор скорости слишком быстро.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от типа и состояния герметика, возможно, его нельзя подавать при работе на малой скорости. В этом случае установите с помощью поворотного регулятора скорости более высокое значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Меняя настройку скорости инструмента со значения "5" на "1", поворачивайте регулятор скорости против часовой стрелки. Не прилагайте силу, чтобы повернуть регулятор скорости по часовой стрелке.

Включение передней лампы

ВНИМАНИЕ: Не смотрите непосредственно на свет или источник света.



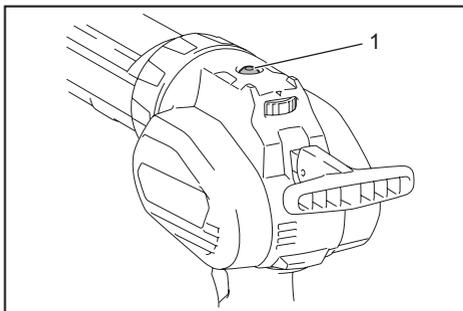
► 1. Подсветка

Чтобы включить подсветку, слегка потяните триггерный переключатель и отпустите его. Подсветка гаснет примерно через 10 секунд после отпускания триггерного переключателя.

ПРИМЕЧАНИЕ: При перегреве инструмента лампа начинает мигать. Прежде чем возобновить работу, убедитесь, что инструмент полностью остыл.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для удаления пыли с линзы лампы используйте сухую ткань. Не допускайте возникновения царапин на линзе лампы, так как это приведет к снижению освещенности.

Предупредительная лампа перегрузки



► 1. Предупредительная лампа

Предупредительная лампа мигает при высокой нагрузке инструмента. При увеличении нагрузки и последующей перегрузке инструмента он автоматически останавливается и предупредительная лампа горит. В этом случае отпустите триггерный переключатель и устраните причину перегрузки, затем перезапустите инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если предупредительная лампа горит, проверьте следующее:

- Герметик застрял.
- Поворотный регулятор скорости установлен на высокую скорость.
- Область среза наконечника насадки картриджа или упаковки пленочного типа слишком маленькая.

Функция предотвращения подтеков

Двигатель продолжает работать в течение некоторого времени даже после отпускания триггерного переключателя. Таким образом сбрасывается давление на герметик и предотвращается образование подтеков.

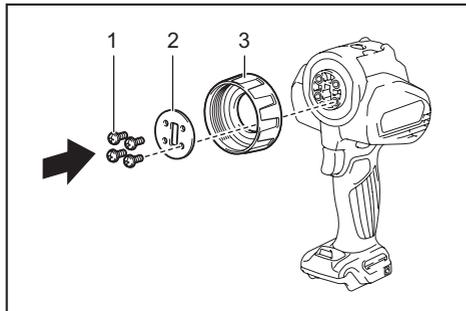
СБОРКА

ВНИМАНИЕ: Перед проведением каких-либо работ с инструментом обязательно убедитесь, что инструмент отключен, а блок аккумулятора снят.

Установка или снятие держателя объемом 300 мл

Установка или снятие соединения держателя

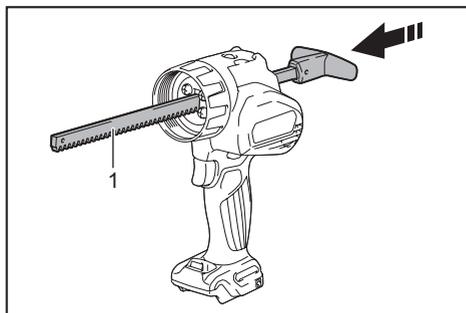
Зафиксируйте соединение и пластину держателя с помощью надежно затянутых винтов. Для снятия соединения держателя выполните процедуру установки в обратном порядке.



► 1. Винт 2. Пластина 3. Соединение держателя

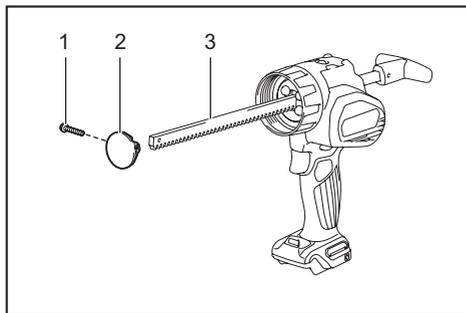
Установка или снятие штока и поршня

1. Вставьте шток с задней стороны инструмента, направив зубья вниз.



► 1. Короткий шток

2. Зафиксируйте поршень А с помощью винта.



► 1. Винт 2. Поршень А 3. Короткий шток

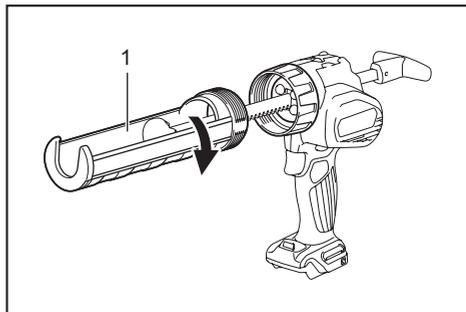
ПРИМЕЧАНИЕ: Единственным подходящим типом емкости с герметиком для держателя объемом 300 мл является картридж. Убедитесь, что поршень А подсоединен к штоку.

Для снятия штока и поршня выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка или снятие держателя

ВНИМАНИЕ: Надежно зафиксируйте держатель на соединении держателя. В противном случае держатель может отсоединиться во время работы, что может привести к травме.

Для установки держателя поверните его строго по часовой стрелке, удерживая соединение держателя. Для снятия держателя выполните процедуру установки в обратном порядке.



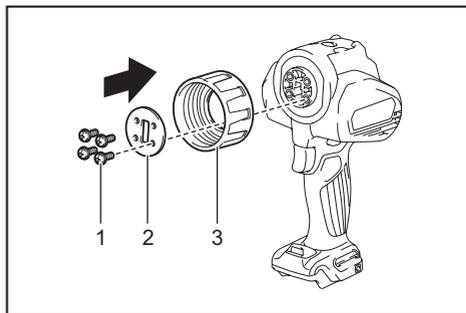
► 1. Держатель

Установка или снятие держателя объемом 600 мл или 800 мл

Установка или снятие соединения держателя

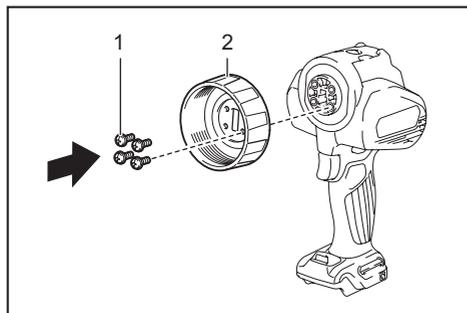
Зафиксируйте соединение и пластину держателя с помощью надежно затянутых винтов. Для снятия соединения держателя выполните процедуру установки в обратном порядке.

Для держателя объемом 600 мл



► 1. Винт 2. Пластина 3. Соединение держателя

Для держателя объемом 800 мл



► 1. Винт 2. Соединение и пластина держателя

Выбор типа поршня

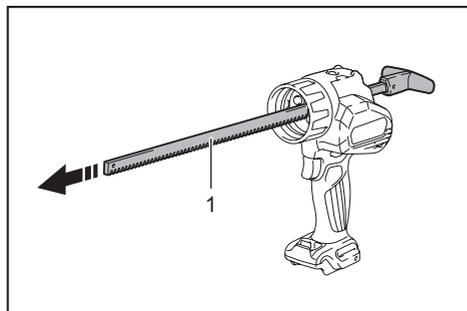
Выберите надлежащий тип поршня, соответствующий емкости с герметиком, согласно следующей таблице.

	Держатель объемом 600 мл	Держатель объемом 800 мл
Картридж	Поршень А	Поршень D
Упаковка с пленкой	Поршень В	Поршень E *
Прямое заполнение	Поршень С	-

*. Дополнительная принадлежность

Установка или снятие штока и поршня

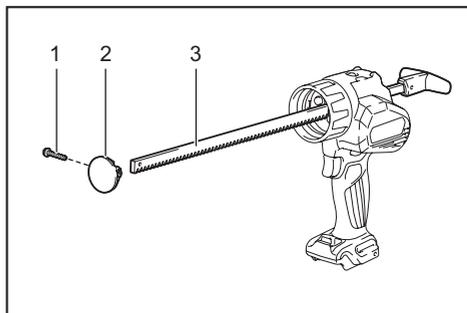
1. Вставьте шток с задней стороны инструмента, направив зубья вниз.



► 1. Длинный шток или черный шток

ПРИМЕЧАНИЕ: Для держателя объемом 600 мл используйте длинный шток. Для держателя объемом 800 мл используйте черный шток.

2. Зафиксируйте поршень с помощью винта.



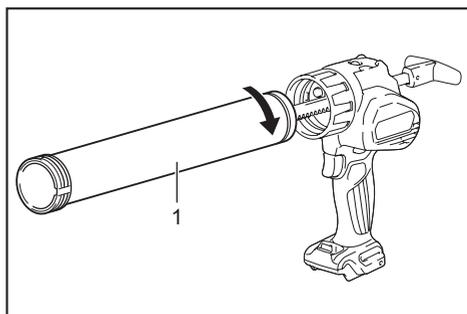
► 1. Винт 2. Поршень 3. Длинный шток или черный шток

Для снятия штока и поршня выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка или снятие держателя объемом 600 мл или 800 мл

ВНИМАНИЕ: Надежно зафиксируйте держатель на соединении держателя. В противном случае держатель может отсоединиться во время работы, что может привести к травме.

Для установки держателя поверните его строго по часовой стрелке, удерживая соединение держателя.



► 1. Держатель

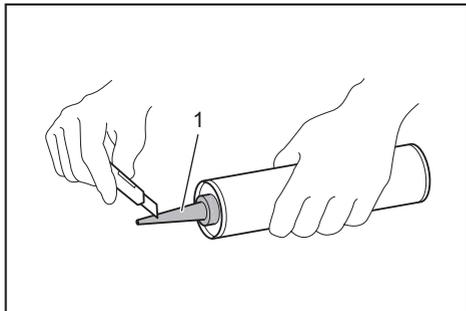
Для снятия держателя выполните процедуру установки в обратном порядке.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Использование картриджа

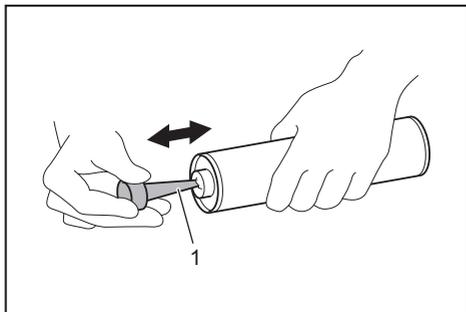
Подготовка картриджа к использованию

1. Срежьте наконечник насадки картриджа для подачи подходящего количества герметика.



- 1. Насадка

2. Сделайте отверстие на поверхности защитной пленки с помощью наконечника насадки.



- 1. Насадка

3. Прикрепите насадку к картриджу.

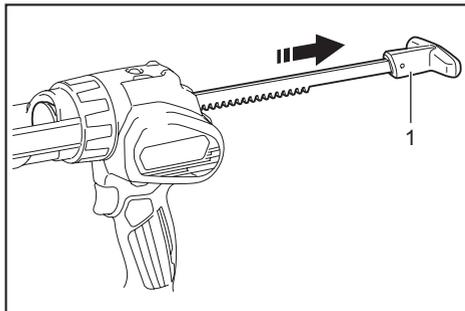
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой проверьте картридж на наличие повреждений. Использование поврежденного картриджа может привести к неисправности.

ПРИМЕЧАНИЕ: При повторном использовании частично использованного картриджа перед установкой убедитесь, что твердый герметик удален.

Установка картриджа для держателя объемом 300 мл

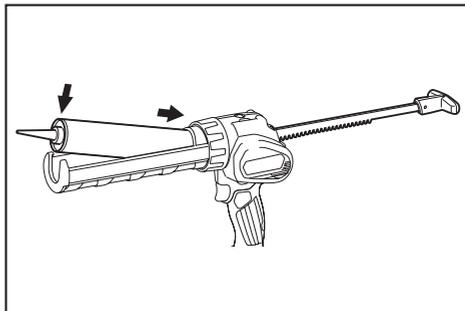
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что поршень А подсоединен к штоку. Запрещается использовать другие типы поршней для работы с картриджами.

1. Медленно потяните рукоятку штока до упора назад.



- 1. Рукоятка штока

2. Вставьте картридж в держатель, как показано на рисунке.



3. Осторожно надавливайте на шток до тех пор, пока он не коснется нижней части картриджа.

Для снятия картриджа выполните процедуру установки в обратном порядке.

Установка картриджа для держателя объемом 600 мл или 800 мл

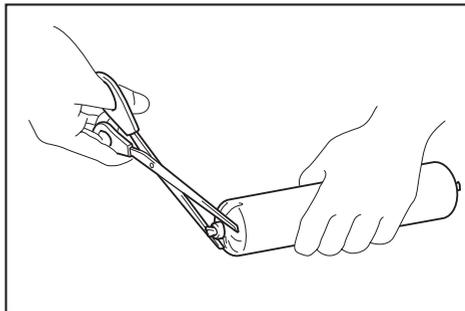
ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что поршень А (для держателя объемом 600 мл) или поршень D (для держателя объемом 800 мл) подсоединен к штоку. Запрещается использовать другие типы поршней для работы с картриджами.

1. Снимите крышку держателя с держателя, затем медленно потяните рукоятку штока до упора назад.

Использование упаковки пленочного типа

Подготовка упаковки к использованию

Срежьте конец упаковки.

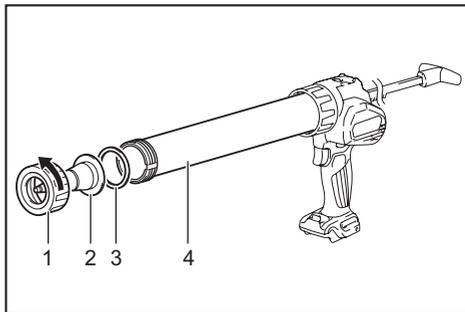


ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой проверьте упаковку на наличие повреждений. Использование поврежденной упаковки может привести к неисправности.

Установка упаковки пленочного типа для держателя объемом 600 мл или 800 мл

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что поршень В (для держателя объемом 600 мл) или поршень Е (для держателя объемом 800 мл) подсоединен к штоку. Запрещается использовать другие типы поршней для работы с упаковками пленочного типа.

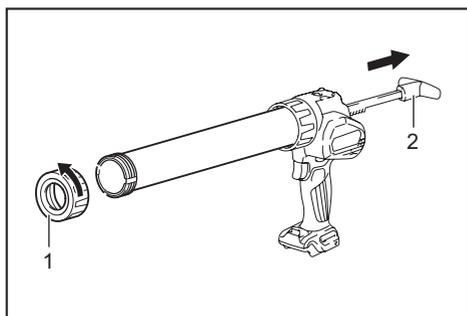
1. Снимите крышку держателя, насадку и резиновое кольцо с держателя.



► 1. Крышка держателя 2. Насадка 3. Резиновое кольцо 4. Держатель

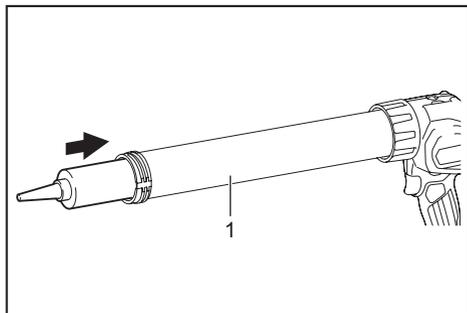
2. Медленно потяните рукоятку штока до упора назад.

3. Вставьте упаковку в держатель.



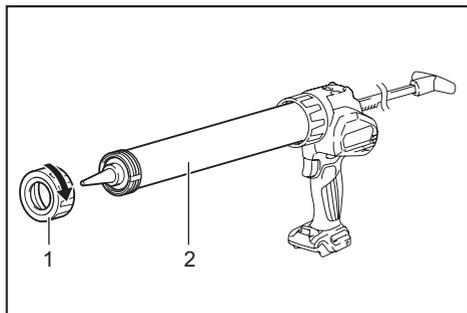
► 1. Крышка держателя 2. Рукоятка штока

2. Вставьте картридж в держатель.



► 1. Держатель

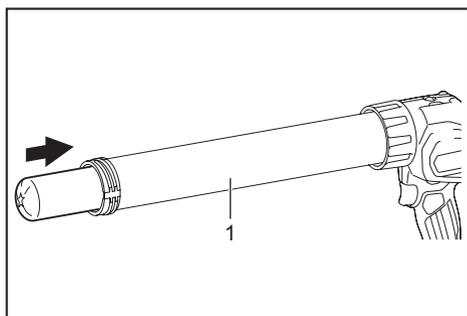
3. Присоедините крышку держателя, надежно повернув ее, придерживая при этом держатель.



► 1. Крышка держателя 2. Держатель

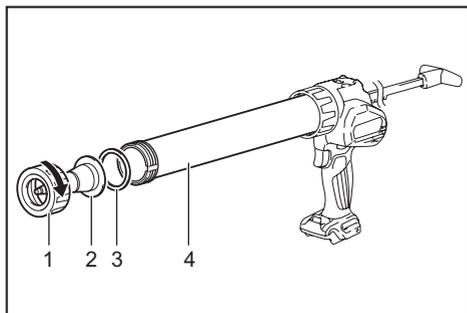
4. Осторожно надавливайте на шток до тех пор, пока он не коснется нижней части картриджа.

Для снятия картриджа выполните процедуру установки в обратном порядке.



► 1. Держатель

4. Зафиксируйте резиновое кольцо, насадку и крышку держателя, надежно повернув крышку держателя.



► 1. Крышка держателя 2. Насадка 3. Резиновое кольцо 4. Держатель

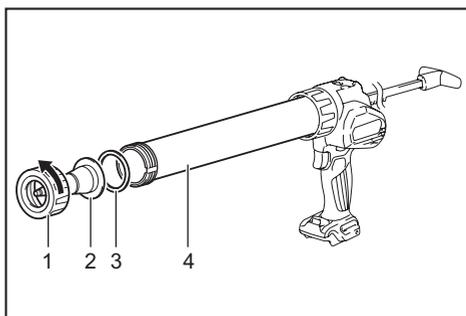
5. Осторожно надавливайте на шток до тех пор, пока поршень не коснется упаковки.

Для извлечения упаковки снимите крышку держателя, насадку, резиновое кольцо, а затем нажмите на рукоятку штока, переместив ее вперед до упора.

Прямое заполнение

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что держатель объемом 600 мл подсоединен к соединению держателя и поршень С подсоединен к штоку. Запрещается использовать другие типы держателей для выполнения прямого заполнения.

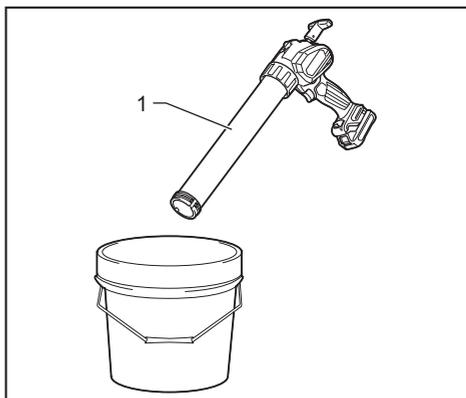
1. Снимите крышку держателя, насадку и резиновое кольцо с держателя.



► 1. Крышка держателя 2. Насадка 3. Резиновое кольцо 4. Держатель

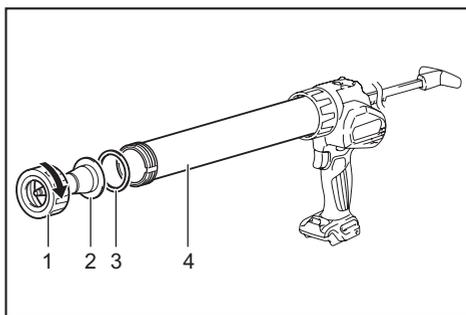
2. Надавите на рукоятку штока до упора.

3. Вставьте конец держателя в герметик, затем медленно потяните рукоятку штока, чтобы заполнить держатель герметиком.



► 1. Держатель

4. Зафиксируйте резиновое кольцо, насадку и крышку держателя, надежно повернув крышку держателя.



► 1. Крышка держателя 2. Насадка 3. Резиновое кольцо 4. Держатель

Нанесение герметика

Потяните триггерный переключатель для подачи герметика. Положите одну руку под держатель, тем самым придерживая инструмент во время его использования.

По окончании использования удалите герметик с инструмента. Удалите герметик до того, как он затвердеет.

ПРИМЕЧАНИЕ: В начале работы установите поворотный регулятор скорости на «1» и медленно потяните триггерный переключатель, чтобы проверить, какое количество герметика подается.

ПРИМЕЧАНИЕ: В зависимости от типа и состояния герметика, возможно, его нельзя подавать при работе на малой скорости. В этом случае установите с помощью поворотного регулятора скорости более высокое значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если герметик не подается, проверьте следующее:

- Наконечник насадки картриджа срезан неправильно.
- Герметик твердый и застрял в насадке.
- Картридж или упаковка повреждены.
- Герметик затвердел. Нагрейте материал, чтобы размягчить его.
- Установленный поршень не соответствует типу герметика.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ: Перед проведением проверки или работ по техобслуживанию всегда проверяйте, что инструмент выключен, а блок аккумуляторов снят.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать бензин, растворители, спирт и другие подобные жидкости. Это может привести к обесцвечиванию, деформации и трещинам.

Для обеспечения БЕЗОПАСНОСТИ и НАДЕЖНОСТИ оборудования ремонт, любое другое техобслуживание или регулировку необходимо производить в уполномоченных сервис-центрах Makita или сервис-центрах предприятия с использованием только сменных частей производства Makita.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

ВНИМАНИЕ: Данные принадлежности или приспособления рекомендуются для использования с инструментом Makita, указанным в настоящем руководстве. Использование других принадлежностей или приспособлений может привести к получению травмы. Используйте принадлежность или приспособление только по указанному назначению.

Если вам необходимо содействие в получении дополнительной информации по этим принадлежностям, свяжитесь с вашим сервис-центром Makita.

- Поршень A
- Поршень B
- Поршень C
- Поршень D
- Поршень E
- Комплект держателя объемом 300 мл
- Комплект держателя объемом 600 мл
- Комплект держателя объемом 800 мл
- Насадка (для держателя объемом 600 мл)
- Насадка (для держателя объемом 800 мл)
- Защитные очки
- Оригинальный аккумулятор и зарядное устройство Makita

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые элементы списка могут входить в комплект инструмента в качестве стандартных приспособлений. Они могут отличаться в зависимости от страны.

Makita Europe N.V. Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium

Makita Corporation 3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885602-265 RU 20170516
